



THOBIBY QOLBY, Wahai yang jauh dariku dan tempatnya di lubuk hati yang terdalam

Ya Ajmalal Anbiya'

Tanda-tanda Cinta seseorang tidak bisa dia sembunyikan, Sebagaimana seseorang membawa Minyak Wangi ingin menyembunyikan Aromanya...
(Habib Muhammad bin Ahmad Al-Habsyi)

هذه القصيدة يا أجمل الأنبياء

.....
Qoshidah Ya Ajmalal Anbiya' (Wahai Nabi yang Paling Indah)

يا أجمل الأنبياء ، يا أكمل الأصفباء

Yâ ajmalal anbiyâ' yâ akmalal ashfiyâ'

يا خاتم الرسل ما أهلاك في قلبي

Yâ khôtamar-rusli mâ ahlâka fî qolbiya

يا ذا الذي نسخة الأكون فيك مطوي

Yâ dzâlladzî nuskhotul akwâni fîka mathwiyya

عطيه أزليه

'Athiyatun azaliyyah

أنت الذي أعطيت الشفاعة الواقية

Antalladzî u 'thîtas-y-syafâ'atal wâfiyah

والخلق حينئذ يتسمون الأنبياء

Wal kholqu hîna-idzin yaltamisûnal anbiyâ'

ثم يقال للأنرام قد نلتكم الأمانة

Tsumma yuqôl lil anâm qod niltumul umniyyah

ألا اقصدوا محمدا باب الإله العلي

Alâ -qshudû Muhammadân bâbal ilâhil 'âliya

أياته شافية

Âyâtuhu syâfiyah

وهو المعد لها وذو الثناء الواقي

Wa huwal mu'addu lahâ wa dzûts-tsânâ-il wâfiya

ثم ينادي ساجدا يارب جد راضيا

Tsumma yunâdî sâjîdân yâ robbi jud rôdliyâ

ينادى اشفع ياحبيب ياصفة الأصفباء

Yunâdî-syfa' yâ habîbi yâ shofwatal ashfiyâ'

وسل تعطى مايروم ولا تدع عاصيا

Wa sal tu'thô mâ yarûm wa lâ tada' 'âshiyâ



THOBIBY QOLBY, Wahai yang jauh dariku dan tempatnya di lubuk hati yang terdalam

يا صفة الأصفياء

Yâ shofwatal ashfiyâ'

صلو على من علا فوق السماء راقيا

Shollû 'alâ man 'alâ fauqos-samâ' rôqiyâ

هذا حبيب غذا عننا العنا ما حيا

Hâdzâ habîbun ghodzâ 'annâl 'anâ mâ hayâ

يا ربنا اعطف علينا قلبه الزاكيا

Yâ robbanâ'thif 'alainâ qolbahuz-zâkiyâ

واختم لنا ختام مسک يامجيد الداعيا

Wakhtim lanâ khitâma miski yâ mujîbad-dâ'iyâ